

මගේ අංකය:-CSD/3/3/14
සිවිල් ආරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව,
අංක 23, දුම්රියපොල පාර,
බම්බලපිටිය.
2016/05/10

අතිරේක අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්,
සියලුම අධ්‍යක්ෂකවරුන්/ නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂකවරුන්/ සහකාර අධ්‍යක්ෂකවරුන්,
සියලුම අංශභාර නිලධාරීන්,
සියලුම බලකා අණදෙන නිලධාරීන්/ පුහුණු කඳවුරුභාර අණදෙන නිලධාරීන්
හා ව්‍යාපෘතිභාර නිලධාරීන් වෙත,

රාජකාරි හා නිවාඩු දුම්රිය බලපත්‍ර නිකුත් කිරීම.- 2016 වර්ෂය

සිවිල් ආරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තු සාමාජිකයින් හට ස්ථිර හා විශ්‍රාම වැටුප් සහිත පත්වීම් ලැබීමෙන් පසු රජයේ නිලධාරීන් සඳහා වන දුම්රිය බලපත්‍ර සඳහා හිමිකම් ආයතන සංග්‍රහයෙහි XVI පරිච්ඡේදය ප්‍රකාරව ලැබේ.

02. එම පරිච්ඡේදයේ 1:3 වගන්තිය අනුව දුම්රිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම්කරන නිලධාරියා අවිවාහක අයෙක් නම් ඔහුගේ මව හා සහෝදර/ සහෝදරියන් සඳහා ද එම හිමිකම් ලබාගත හැකි අතර ඉල්ලුම් කරන නිලධාරියා විවාහක අයෙක් නම් ඔහුගේ බිරිඳ සහ දරුවන් සඳහා ද මව තමා යටතේ යැපෙන බවට යැපීම් සහතිකයක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු තම මවට ද දුම්රිය බලපත්‍ර හිමිකම් ලබාගත හැක.

03. ඒ අනුව යම් අයෙක් මෙම රාජකාරි හා නිවාඩු දුම්රිය බලපත්‍ර ලබාගැනීමට අදහස් කරන්නේ නම් තම මාණ්ඩලික නිලධාරී/ බලකා/පුහුණු පාසල් අණදෙන නිලධාරී විසින් නිර්දේශ කරන ලද ඉල්ලීම් ලිපිය අදාළ බලකා මූලස්ථානයේ විෂය ලිපිකරු වෙත ඉදිරිපත් කලයුතු අතර නිවාඩු ගමන් බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කරන්නේ නම් පොදු 21 ආකෘති පත්‍රය හා දුම්රිය ඒ.බී.70 ආකෘති පත්‍රය ද රාජකාරි දුම්රිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කරන්නේ නම් පොදු 21 ආකෘති පත්‍රය හා දුම්රිය ඒ.බී 70 B ආකෘති පත්‍රය ද සම්පූර්ණ කර අදාළ මාණ්ඩලික නිලධාරී/ බලකා /පුහුණු පාසල් අණදෙන නිලධාරී මගින් අනුමත කරගත යුතුය. ඒ සඳහා ආකෘති පත්‍ර සම්පූර්ණ කලයුතු ආකාරය දක්වන ආදර්ශ ඇමුණුම 01/ඇමුණුම 02 හා ඇමුණුම 03 වශයෙන් මෙයට යා කර ඇති අතර තමන් ගමන් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන්නා වූ ගමනාන්තය සඳහා යාම ඒම සඳහා ගමන් බලපත්‍ර කට්ටලයක් ලබාගත යුතුය. ලබාගන්නා ලද බලපත්‍ර සඳහා දුම්රිය දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ගාස්තු පියවීමේදී එම දෙපාර්තමේන්තුව මගින් යොමුකරනු ලබන කුවිතාන්සිය සමඟ පොදු 35 වඩුවරය නිවැරදිව සම්පූර්ණ කර කඩිනමින් දෙපාර්තමේන්තු මූලස්ථානයේ සිවිල් පාලන අංශය වෙත යොමුකල යුතුය.

04. වර්ෂයක් සඳහා එක් නිලධාරියකු හට රාජකාරි හා නිවාඩු දුම්රිය බලපත්‍ර කට්ටල් තුනක් ලබාගත හැකි නමුත් ඒ වෙනුවෙන් 2016 වර්ෂයට දෙපාර්තමේන්තුව සඳහා වෙන්වූ ප්‍රතිපාදන සීමාසහිත බැවින් එක් අයකු සඳහා ඉල්ලුම්කල හැක්කේ එක් දුම්රිය බලපත්‍ර කට්ටලයක් පමණි. එයද නිසි කලමනාකරණයක් යටතේ සිදුකිරීමට දුම්රිය බලපත්‍ර නිකුත්කරනු ලබන මාණ්ඩලික නිලධාරීන්/බලකා/පුහුණු පාසල් අණදෙන නිලධාරීන් විසින් වගබලා ගත යුතුය.

05. මෙම චක්‍රලේඛය 2016/05/01 දින සිට ක්‍රියාත්මක වන අතර මින් ආවරණය නොවන යම් කරුණක් වේ නම් ඒ පිළිබඳ ආයතන සංග්‍රහයෙහි XVI පරිච්ඡේදය අනුව ක්‍රියා කල යුතු බව දන්වා සිටිමි.


වන්දරත්න පල්ලේගම
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

වන්දරත්න පල්ලේගම
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
සිවිල් ආරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව
නො: 23, දුම්රියපොල පාර,
බම්බලපිටිය, කොළඹ-04.

මහාමිලයේ දෙන නිවාඩු දීමරිය බලපත්‍ර ඉල්ලුම් කිරීමයි
APPLICATION FOR FREE RAILWAY HOLIDAY WARRANTS

කාර්යාලය : කිලිනොච්චි පුස්තකාල දෙපාර්තමේන්තුව දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාල වෙතට යි.
දිනය : 2013. 10. 28 වැනි දින.
To The Department :
Office : Date :

- ඉල්ලුම්කරු/කාරියේ නම] කුරු. එ. සුබරත්න සර්
Name of Applicant
- තනතුර *] ව. ක. ස පන්තිය] III ශ්‍රේණිය]
Appointment*] Class] Grade]
- දැන් ලබන වාර්ෂික වැටුප : රු.] 14137 x 12 4. මුලින් ම පත් වූ දිනය] 2011-04-11
Present Annual Salary Rs.] 169644 Date of First Appointment]
- තනතුර ස්ථිර ද, අතිරේක ද, තාවකාලික ද?] ස්ථිර
Is the Appointment Fixed, Extra or Temporary ?]
- ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විවාහකද, අවිවාහකද, වැන්දඹු අයෙක් ද, නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් ද? } විවාහක
දික්කසාද වූ අයෙක් ද? }
Is the Applicant Married/Single/Widower/Widow/Legally separated/Divorced }
- ස්වාමීපුරුෂයා/භාග්‍යභාව රජයේ සේවයේ නියුක්ත ද? } එසේ නම් පහත අයා ඇති කරුණු දක්වන්න---
Is the Spouse in the Public Service ? } If so, please state---
ස්වාමීපුරුෂයා/භාග්‍යභාව සේවය කරන දෙපාර්තමේන්තුව]
Department in which spouse is employed]
මහු/ඇය දරන තනතුර]
Post held by Spouse]
මහු/ඇය දරන තනතුර තාවකාලික ද, ස්ථිර ද?]
Is the Post Temporary or Permanent ?]
මහු/ඇය දැන් ලබන වාර්ෂික වැටුප]
Present Annual Salary]
මහුගේ/ඇයගේ තනතුරට අයත් වැටුප් ක්‍රමය]
Salary scale attached to post]
- ඉල්ලුම්කරු/කාරිය භාග්‍යභාවයෙන්/ස්වාමීපුරුෂයාගෙන් නිත්‍යානුකූලව වෙන් වූ අයෙක් නම් නැතහොත්, දික්කසාද වූ අයෙක් නම්, අධිකරණය මගින් ළමයින්ගේ භාරකාරත්වය පවරන ලද්දේ කාට ද යන විග }
If legally separated or divorced, the spouse to whom the custody of the children has been granted by Court }
- වුවමනා බලපත්‍රය පිළිබඳ විස්තර---
Particulars of Warrant required---

ඉල්ලුම්කරු/කාරිය] Applicant	පන්තිය] Class	යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන සාමාන්‍ය බලපත්‍රයක් ද, යාම ඊම දෙක ම සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද, සහ අන්ත බලපත්‍රයක් ද, නැතහොත් විනෝද ගමන් සඳහා දෙන බලපත්‍රයක්ද යන බවද] Ord. Single, Ord. Return, Week End, or Excursion §	සම්පූර්ණ හෝ අර්ධ] Full or Half
විවාහක නම්, භාග්‍යභාව/ස්වාමීපුරුෂයා] If Married, Wife/Husband	01	යාම වා	සම්පූර්ණ
අවිවාහක/වැන්දඹු, අයෙක් නම්--- If Single/Widow/Widower	01	යාම වා	සම්පූර්ණ
මවගේ නම†] Mother's Name †			
සොහොයුරියගේ නම†] Sister's Name †			
ළමයි †--- Children †			
නම] Name	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය] Sex	වයස] Age	
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			

* අධිකපන දෙපාර්තමේන්තුවේ ඉරුවැරැන්/වරියන් සිය නිල නාමය ද, හමන් සේවය කරන පාසැලේ නමද දැක්විය යුතුය.
† මව හෝ/සොහොයුරිය හෝ සඳහා බලපත්‍ර ඉල්ලීම යුක්තේ ඔ/මවුහු ඉල්ලුම්කරු/කාරිය විසින් නවින්දා කරනු ලබන්නියක්/නියානම් පමණකි.
‡ විවාහක ළමයින් ද වයස අවුරුදු 18ක් හෝ ඊට වැඩි පිරිමි ළමයින් ද අවුරුදු 3 ට අඩු වයස ඇති ළමයින් ද ඇතුළත් නොකළ යුතුය.
§ සහි අන්ත ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ විනෝද ගමන් සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර හෝ තාරණයකට සුදුසු වේ නම් යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන සාමාන්‍ය ප්‍රවේශ පත්‍ර නැතහොත්, යාම ඊම දෙකම සඳහා දෙන ප්‍රවේශ පත්‍ර ඉල්ලුම් නොකළ යුතුය.
* Teachers in the Education Department should give both their officials designation and the name of their school.
† Warrants in favour of mother and / or Sister to be applied only if dependent on applicant.
‡ Married children, male children of 18 years and upwards, and children under 3 years should not be included.
§ Ordinary Single or Ordinary Return tickets must not be applied for when Week End or Excursion tickets serve the purpose.
[අ.ප.බ./P.T.O.]

4153/2

From Station කොළඹ (කොළඹ) දුම්රිය පොළේ සිට
 To Station රුදිරි දුම්රියපොළ දක්වා
 යන දිනය] 2013 11.09 ආපසු එන දිනය] 2013. 11. 11
 Date of Outward Journey Date of Return Journey

10. දැනට වළංඳු මුදල් රෙගුලාසි අනුව මෙම ඉල්ලුම් පතෙහි සඳහන් වන අය බල පත්‍රයට හිමිකම් ඇති අය බවත්, ඔවුන් මව/පොහොසුරිය/යන දෙනෙකු/ම විසින් තනිකම කරනු ලබන බවත් අවිභාව ප්‍රකාශ කරමි.
 I declare on honour that the persons named in this application are entitled to the Warrant in accordance with the Financial Regulations in force and that my Mother and/ or Sister/s/are dependent on me.

ලිපිනය] විජයලක්ෂ්මි දත්ත
රුදිරි
 Address
 ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන/Signature of Applicant
 දිනය/Date : 2013 10.28

මේ කොටස ඉල්ලුම්කරු/කාර්ය විසින් පිරවීම පිණිස නොවේ
 NOT TO BE FILLED IN BY THE APPLICANT

11. පරීක්ෂක ලිපිකරු විසින් සඳහන් කළ යුතු කරුණු (1488-1500 වන මුදල් රෙගුලාසි බලන්න) -
 Remarks of Checking Clerk (vide Financial Regulations 1488-1500)

	නිලධාරියා/ නිලධාරිනී Officer	ගෙයකිව Wife	මව Mother	පොහොසුරිය Sister	මවුණු Children						
					1	2	3	4	5	6	
දැනටමත් ලබාගෙන ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන* No. of Warrant sets already taken*											
ඉතිරි ව ඇති බලපත්‍ර සහල් ගණන* No. of Warrant sets available*	<u>03</u>										

නිවාඩු දීමේ ලිපි පිළිබඳ කරුණු - 2013.11.11 දින නිවාඩු පත්‍රයක් කර ඇත.
 Reference to Leave Papers

පරීක්ෂක ලිපිකරුගේ අත්සන] #
 Signature of Checking Clerk
 දිනය] 28/10/2013
 Date

*යාමට යන විටට යන දෙකට ම දෙන බලපත්‍රය සහල්කි. යාමට හෝ ඊමට හෝ පමණක් දෙන බලපත්‍රය සෙසු සහල්ක ලෙස ගිණිගනිය යුතුය.
 *A Warrant for a double journey is a set and that for a single journey should be counted as half a set.

12. දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියාගේ හෝ මුහුණේ සහකාරනිලධාරියාගේ හෝ ඒගේ/ගේ
 Order of the Head of the Department or Assistan:] _____
 අත්සන] #
 Signature
 දිනය] 10/28
 Date

13. නිකුත් කළ බලපත්‍ර අංකය] 4401880 / 4401881 සහකාර අධ්‍යක්ෂ (සාලන) සිවිල් ආරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවේ
 Number of Warrants issued
 14. නිකුත් කළ දිනය] 28.10.2013 අංක 23, දුම්රියපල සාර මහල, කොළඹ.
 Date of Issue

විடுහලා/ Holiday

ශ්‍රී ලංකා දුම්රිය සේවය
இலங்கை அரசாங்கப் புகைவண்டிப் பகுதி
SRI LANKA GOVERNMENT RAILWAY

Railway A. E.
(Only L2 & Dup. P2) Pink
S. T. & B. 5/77

අර්ථදර්ශන - 02

මගින් සේවය ලබන දිනට පෙර
பிரயாணிகள் ஆணைக்கீட்டு
Passenger Warrant

4153/2
අංකය : ක-කේතන
தகவல்கள் : க.உ.க.ம.உ.
Dept: code

අංකය இல. No

X 552416

ද. සේව. විසින් පිරවිය යුතුය
ப. தி. அதிகாரிகள் நிரப்பப்பட வேண்டியது
To be filled by S.M.

ද. සේව. සංකේතය
ப. தி. குறியீடு இல. Rly. Stn. Code

ද. පත්‍ර නිකුත් කළ දිනය
பிரயாணைக் கீட்டு வழங்கிய திகதி
Date Ticket issued.

දරණය පුදු
அறவிட்ட வேண்டியது
To be charged to

නිකුත් කරන ලද දෙපාර්තමේන්තුව
வழங்கிய திணைக்களம்
Issued by Dept. } **கீழ்க் குடிமகன் தொகு**
- நிවේதனை

රජකාරියේ ස්වභාවය
சேவை விபரம்
Nature of Duty } **නිවාඩු**

From කොළඹ කොටුඹි
To අනුරාධපුර දක්වා/ වරායේ
ආරම්භ වීමේ දිනය
ප්‍රාථමික ගමන් වලට කිසිදු
Proposed date of Travel } **2014-09-06**

සිරිසා
தலைப்பு
Head } **320**

දිවිය
திரும்பித் திட்டம்
Programme } **1**

ආයතනය
சேருத்திட்டம்
Project } **1**

දැය විෂය
செலவு விடயம்
Object } **1003**

ලද විෂය
வகை
Item }

මගීන්ගේ නම பிரயாணிகளின் பெயர் Names of Passengers	නිලධාරියාගේ තනතුර / සමීචනය அலுவலரின் பதவி/உறவுமுறை Designation / Relationship to officer	දරුවෝ பிள்ளைகள் / Children	
		වයස வயது/அடி	ස්ත්‍රී/පුරුෂ பால்/ Sex
K. C. N. කුමාර	සිය පුරුෂ		
W. C. විමලනාති	බිරිඳ		
K. බුද්ධි විමල	දියණිය	14	ස්ත්‍රී
K. බුද්ධි විමල	දියණිය	10	ස්ත්‍රී

විස්තර / விபரங்கள் / Particulars

වර්ගය மாதிரி Type	මගීන්ගේ ගණන பிரயாணிகளின் எண்ணிக்கை எழுதவில் Number of passengers in words			නිකුත් කළ ප්‍රවේශ පත්‍ර ගණන வழங்கிய No. of Tickets	මගීකුල கட்டணம் Fare		වටිනාකම தொகை Amount	
	1 ව-විය ஆம் வகுப்பு 1st Class	2 ව-විය ஆம் வகுப்பு 2nd Class	3 ව-විය ஆம் வகுப்பு 3rd Class		රු. ரூ. Rs.	පයි. பை. c	රු. ரூ. Rs.	පයි. பை. c
සම්පූර්ණ முழு / Full	-	තුනයි	-					
ඛණ්ඩ அரை / Half	-	එකයි	-					
වෙන් කළ ආසන ஒதுக்கிய ஆசனங்கள் Reservations	-	තුනයි	-					
නිකුත් කළ නිලධාරියාගේ අත්සන வழங்கியவரின் கையொப்பம் Signature of issuing officer				එකතුව மொத்தம் Total				

තනතුර / பதவி / Designation
කාර්යාලය / அலுவலகம் / Office
දිනය / திகதி / Date

க. வி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி. சி.
සහකාර නිලධාරියා (සාමාන්‍ය)
සිවිල් ආරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව
අංක: 377, දුම්රිය මාර්ග
බලධාරීන්ගේ, කොට්ඨාස 04.
20.02.14

ප්‍රවේශ පත්‍ර නිකුත් කළේ - ද. සේව.
பிரயாணைக் கீட்டு வழங்கிய ப. தி. அதிகாரி.
Tickets issued by - S.M.

අලුතුව

මුල් පිටපත / Original

H 032780 - 5,000 (2009/04) P ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

දුම්රිය ඊ.බී. පුනේරත්න ඉ. ඩී. 70 B. Railway A.B.

2F 6* Orig. & Dup. (S.T. & E) 10/92

රජයේ
සේவை / Duty

ශ්‍රී ලංකා දුම්රිය සේවය
இலங்கை அரசாங்கப் புகையிரதப் பகுதி
SRI LANKA GOVERNMENT RAILWAY

මගින්ගේ ගමන් සඳහා අවශ්‍ය බලපත්‍රය

பிரயாணிகளின் ஆணைச்சீட்டு
Passenger Warrant

4153/1
දෙපා : සංකේතය
திணைக்களம் : சுட்டுமணி
Dept : code

අංකය }
இல. } H 161604
No. }

௧. ස්ථා. විසින් පිරවිය යුතුය 4. නි. කැ. 160 නැණ To be filled by S. M. Rly. Stn. Code		௨. පත්‍ර නිකුත් කළ දිනය பிரயாணச்சீட்டு வழங்கிய திகதி Date Ticket issued.	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

අයවල යුතු
அறவிட வேண்டியது
To be Charged to

නිකුත් කරන දුර දෙපාර්තමේන්තුව
வழங்கிய திணைக்களம்
Issued by Department

சுகந்தி சார்வைத் துறைமுகத்தினால்

ගිරමය தலைப்பு Head	320
වැඩ සටහන நிபந்திக்கப்பட்ட Programme	1
විකාසනීය செய்திட்டம் Project	1
වැය විෂය செலவு விடயம் Object	1401
ලප විෂය வகை Item	

රාජකාරියේ ස්වභාවය
சேவை விபரம்
Nature of Duty

රාජකාරී

From හනාලිය සිට/இருந்து

To වැවුම දක්වා/வரைக்கும்

ගමනේ යෝජිත දිනය
பயணம் செய்ய இருக்கும் திகதி
Proposed date of Travel

2011/12/01

මගින්ගේ නම பிரயாணிகளின் பெயர் Names of Passengers	නිර්ධාරියාගේ තනතුර/அதிகாரம் அலுவலரின் பதவி/சொந்தம் Designation/Relationship to Officer	දරුවෝ பிள்ளைகள் / Children	
		වයස வயது / Age	ස්ත්‍රී/පුරුෂ பால் / Sex
මංජුලා රාමනිසේ තමෝ	රියුරු II		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		
/	/		

විස්තර / விபரம் / Particulars

වර්ගය பகுதி Type	මගින්ගේ ගණන අකුරෙන් பிரயாணிகளின் எண்ணிக்கை எழுத்தில் Number of Passengers in words			නිකුත් කළ ප්‍රවේශ පත්‍ර ගණන வழங்கிய பிரயாணச் சீட்டுகளின் எண்ணிக்கை No. of Tickets issued	මාසක கட்டணம் Fare		වටිනාකම தொகை Amount	
	1 වැනි 1 වැනි වර්ගය 1st Class	2 වැනි 2 වැනි වර්ගය 2nd Class	3 වැනි 3 වැනි වර්ගය 3rd Class		රු. ₹.	ප. c.	රු. ₹.	ප. c.
	සම්පූර්ණ பூர்வ / Full	අර්ධ அரை / Half	වෙන් කළ ආකාර புதுக்கதிய ஆசனங்கள் Reservations					
	2	0	0					

නිකුත් කළ නිර්ධාරියාගේ අත්සන
வழங்கிய அலுவலரின் கையொப்பம்
Signature of the issuing officer

සී. පී. ඩබ්ලිව්. ආරච්චි
සහකාර අධ්‍යක්ෂ (සාමාන්‍ය)
සී. පී. ඩබ්ලිව්. ආරච්චි
සහකාර අධ්‍යක්ෂ (සාමාන්‍ය)

තනතුර / பதவி / Designation
කාර්යාලය / அலுவலகம் / Office

දිනය / திகதி / Date

2011/11/30
2011/11/30

එකතුව
தொகை
Total

ප්‍රවේශ පත්‍ර නිකුත් කළේ - දුම්රිය ස්ථානවල
பிரயாணச்சீட்டு வழங்கிய 4. நி. அதிகාරී
Tickets issued by - S.M.

දිනය / திகதி / Date